

華語流行曲歌詞介入讀寫障礙學生語文學習 之初探與實務分享

吳善揮

香港五育中學輔導組教師

摘 要

本文旨在分享筆者以華語流行曲歌詞教授讀寫障礙學生中文知識的經驗，當中發現在提升特教學生的學習興趣、閱讀理解表達、以及對生命的熱愛方面具有一定成效。

關鍵詞：讀寫障礙、中國語文科、華語流行曲、歌詞、學習興趣

Abstract

This paper aims at sharing the experiences of author: using Chinese pop song lyrics as the learning materials to teach the students who have specific learning difficulties in reading and writing or dyslexia. We found that it can improve the dyslexia students in learning interest, reading comprehension and expression, and love of life.

Keywords: dyslexia, Chinese Language, Chinese pop songs, lyrics, learning interest

壹、前言

胡永崇(2002)指出約八成的學習障礙學生都有閱讀困難。陳明蕾與柯華葳(2013)進一步指出學習障礙的學生不論在整體篇章之閱讀速度，又或是在詞彙上的處理速度，均較一般學生慢。事實上，相關之研究皆證實，閱讀障礙學生在運用閱讀技巧、以及理解策略皆較普通學生薄弱，他們一般皆不清楚可以運用哪種策略

來協助自己梳理文章的大意(Reid & Lienemann, 2006)。林佳蓉(2012)指出由於學習障礙學生先天在閱讀上有着很大的困難，又欠缺有效的閱讀策略，所以導致他們長期受到閱讀所產生的挫折之打擊，並因而漸漸對閱讀失去自信心和興趣，乃至放棄。可見，介入閱讀障礙學生之學習，協助他們掌握閱讀技巧，實在是當務之急。

黃月純與楊德清(2011)認為學習動機能夠協助引導學生的學習方向，但是當努力的目標無法達到的時候，動機則無法從中得到滿足，而學習的動力就會隨之而消退，最終導致無法產生持久性的學習效果，這就是說學習動機對於驅動學生的學習具有一定的作用。吳善揮(2013a)認為「興趣對於一個人而言是具有極大的神奇力量，可以使人變得充滿激情，以及變得投入；而同樣地把學生的興趣與學習結合，亦自然能夠產生同樣的效能。」這就是說興趣對於學習是具有很大的重要性，並且能夠改善學生的學習表現。另外，黃建智(2011)指出教師透過實施個別化教育計劃，為特教學生提供適合的教材、學習目標及學習內容，是能夠改善他們的學習表現。這就是說要使特教孩子能夠有效地學習中文知識，前提就是教師需要按照他們不同的學習需要、特質來設計相應的學習課程。

許榮耀(2009)曾進行以粵語流行曲作為中文教學的研究，結果發現學生對這種教學方式都具有正面的評價，包括課堂變得較有趣輕鬆、學習氣氛變得較濃厚、學習變得較專心及投入、提升學習動機、能夠學習中文、學習變得較有新鮮感、去除睡意等。而筆者亦曾在融合班的中文課實施華語流行曲歌詞的教學，以歌唱比賽、流行曲歌詞默書的作法來提升學生學習中

文的動機及興趣，結果取得不錯的成效，使特教學生更能夠專注於課堂之上(吳善揮，2013b)。因此，筆者在這個學年成立「悠揚樂韻展關愛小組」，於課後以華語流行曲歌詞作為教學材料，教授共六名被鑑定有讀寫障礙的學生，學習歌詞的中文知識、相關的學習技巧，以圖建立他們的學習興趣，並加強其學習中文的信心。

由是觀之，本文主旨在分享筆者以華語流行曲歌詞教授讀寫障礙學生的經驗，首先介紹課程的規劃及說明，接著說明施教的成效，最後則提出後續的教學建議。

貳、課程規劃說明

一、課程的對象安排

「悠揚樂韻展關愛小組」總共邀請了八名就讀中一級的學生參與，其中六名被鑑定為有讀寫障礙，其餘兩名則為一般學生。這六名讀寫障礙學生都不願意學習中文科的知識，而且對於學習中文知識抱有負面的想法，並且欠缺學習的自信心，例如：「中文課很沉悶」、「我不知道老師在說什麼」、「我覺得學習中文很困難」、「我討厭上中文課」、「我很害怕上中文課」等；另外，他們都不曾在中文科的閱讀能力考試中取合格成績，閱讀理解能力薄弱，不能掌握文章的中心思想，而在閱讀文章之時，也毫無策略可言；由於他們經常在學業上受到挫折，所以普遍對人生

有著負面的看法，例如「讀書是沒有希望的」、「努力讀書也是沒有用的」、「我讀書這麼差，人生早已經完蛋」、「我是沒有用的人」。

筆者讓一般學生參與是次的學習，其中的主要原因，就是讓他們可以充當「小老師」，從旁協助筆者教導讀寫障礙的同儕，同時亦可以讓他們明白到彼此之間（一般學生與特教學生）互相尊重、包容的重要性。另外，小組的課堂一般安排於放學後進行，全期共有十節的課堂，而教學時間大約為一小時十五分鐘。

二、教學目標

本課程的首要設置目標就是要培養學生對學習中文的興趣。香港小童群益會(2013)曾就香港讀寫障礙學童的現況進行調查，發現「讀寫障礙學童的自我形象傾向負面以至感到自卑」，蓋因他們都懷疑自己的學習能力，即對學習欠缺自信心，並由此而對學習失去興趣，而部分讀寫障礙學生更最終放棄學業。由是觀之，筆者希望透過以華語流行曲歌詞作為教學工具，以引起讀寫障礙學生學習中文的興趣，並由此改變他們對中文學習的負面想法。

本課程的第二項教學目標就是教授讀寫障礙學生簡單的閱讀理解及表達策略。呂建志(2011)認為台灣地區的閱讀障礙學生，在學校資源有限的情況下，大多備受

忽略，並且無法真正融入教室裡的學習；事實上，香港的讀寫障礙學生亦面對着同樣的問題。由此可見，筆者希望透過華語流行曲歌詞的教授，教授讀寫障礙學生一些閱讀理解的方法、表達所思所感的方法，以讓他們能夠在日常的學習中應用出來，從而加強他們的學習能力。

本課程的第三項教學目標就是加強學生對生命的熱愛。吳善揮(2013c)認為華語流行曲是年輕人經常接觸的流行文化，對於青少年具有很大的影響力，因此若能以帶有正面勵志的流行歌曲作為切入點，定必能夠激發年輕人心中對生命的那份熱愛。簡言之，筆者任教的讀寫障礙學生大概因為經常在學習方面受到打擊，因此他們對生命並不充滿期待，並且經常出現負面的情緒，因此筆者希望選取思想勵志的華語流行曲歌詞作為學與教的材料，以鼓勵他們勇於面對學習上的難關，而筆者相信改變他們對生命的看法，是他們進行有效學習的關鍵。

三、教學流程

在每一次教學的實施過程之中，筆者都會先與學生欣賞教學歌曲，之後再一起大聲演唱，以感受歌曲的內在情感；接著，筆者便教授學生相關的閱讀理解方法，以引導他們將之用作梳理歌詞的主旨思想；同時，筆者會以口頭提問的方式，引領學生思考當中所帶出的道理。

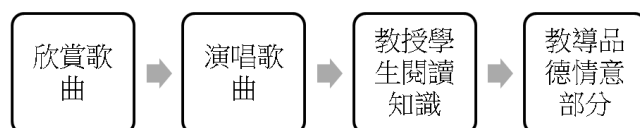


圖 1 教學流程圖

當中的主要教學活動實施如下：

(一)觀看音樂視頻(Music video/MV)

音樂視頻能有助學生理歌詞的內容。楊軍平、熊玉珍(2013)指出教師播放 MV 是能夠讓學習者熟悉音樂的旋律和節奏，渲染課堂氣氛，創設中文學習的環境，同時亦可以調動學生的多感官，引領學生看和聽，以達到理解歌詞內容和背景的目標。事實上，MV 的內容製作多是環繞歌詞的意思，並大多以故事的形式作呈現，以深化賞析者對歌詞內容的掌握。因此，筆者在教授學生歌詞的時候，也會先讓他們觀賞 MV，以讓他們對歌詞的意思有著初步的掌握，以減輕他們閱讀歌詞文本的負擔；而最重要的，就是學生一般比較喜歡觀看短片視頻，這有助他們對課堂的學習產生更大的興趣，亦可以使他們變得更

專注於課堂的學習。

(二)歌唱流行曲

歌唱環節有助學生進一步理解歌詞的內容，並抒發內在的情感。事實上，學生在歌唱歌詞的時候，他們會浸沉於音樂所渲染的氣氛，並從旋律高低起伏的變化之中，領略到歌詞所表達的情感，這有助他們深入理解歌詞的真正意思；同時，他們可以看着 MV 的字幕歌唱，亦加強了他們的認字能力。

四、教學內容及實施實況

(一)第一單元

此單元的教學重點除了教導學生掌握基本的閱讀理解方法—放射網絡圖、流程圖，還希望藉此引導學生思考夢想的重要性，以加強學生對抗逆境的能力。

表 1：【第一單元】教學重點簡表

教學日期	教學歌曲	閱讀理解策略的教學	品德情意的教學重點
12/12/2013 19/12/2013	許廷鏗 〈青春頌〉	教授學生基本的閱讀理解方法—放射網絡圖、流程圖	教導學生珍惜年華的重要性，並勉勵他們積極地追求自己的夢想
02/01/2014 16/01/2014	Beyond 〈海闊天空〉		教導學生在面對困難之時，不要輕言放棄，並激勵他們不管前路有多崎嶇，都要為著理想而努力堅持下去

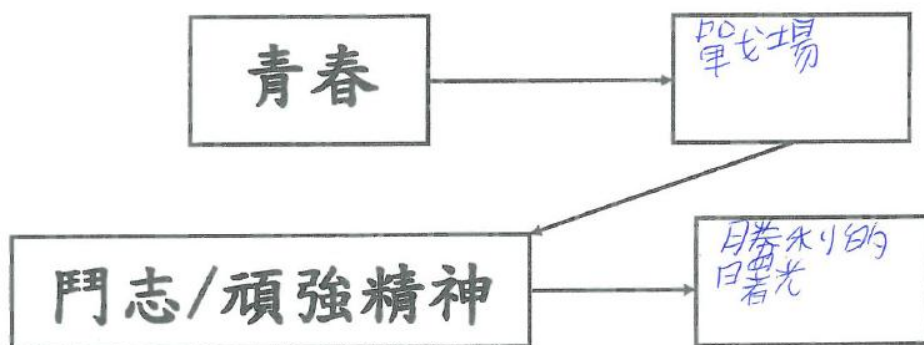
實施過程之反思與分析如下：

1. 流程圖教學

流程圖教學的目的主要在於教導學生疏理文句的意思、掌握文意的先後次序，以提升他們對文章的理解能力。在學生聆聽所選的流行歌曲後，他們對歌詞的意思已有了基本的掌握。筆者跟着會給予學生

一段與歌詞主題相關的文字，然後要求學生們嘗試自行閱讀，然後再按照文字的鋪排順序，在方格裡填上適當的字句；接著，筆者才與學生討論當中的答案。根據筆者的觀察，學生大致能夠掌握流程圖的作法，並且願意完成工作紙上所有的流程圖練習，學習態度良好。

今天我們站在這年輕的“戰場”，就讓青春作為我們走向勝利的“武器”，去面對強敵、去迎接困難、用激情的鬥志和頑強精神，去揭曉“明天”勝利的曙光。



資料來源：<http://www.sanwen8.cn/subject/z369843/>

圖 2 流程圖之設置

2. 放射網絡圖教學

放射網絡圖是「以一個概念或主題為中心，由內而外，逐漸擴散，連結相關概念的圖示。」(陳冠貝、張雅淳，2010)一如上述的施教方式，在學生聽完所選的流行歌曲後，筆者便要求學生嘗試整理歌詞當中的內容，並把相關的字詞與主題作出配對、連結，以了解學生是否理解歌詞的主

題。最後，筆者會要求學生按照自己所繪製的放射網絡圖，創作約一百字的短文，以培養他們把放射網絡圖應用在寫作方面的能力。在教學的過程中，筆者發現大部分的學生都能夠適當地擷取歌詞中的關鍵字眼，並以之建構出清晰的放射網絡圖，而這的確有助他們完成短文的寫作任務。

試以「青春為題」，完成一篇約一百字的片段寫作。請在下筆前完成文章的概念構圖。

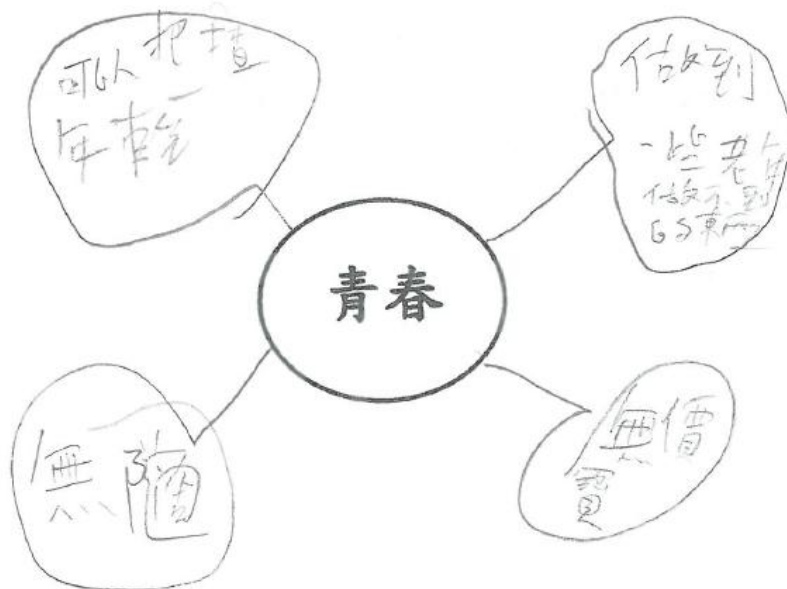


圖 3 學生繪製的放射網絡圖

青	春	是	無	價	寶	，	它	是	一
種	老	年	做	不	到	的	東	西	，
也	是	身	體	可	以	活	動	，	所
以	它	是	一	樣	非	常	之	寶	貴
和	非	常	重	要	的	東	西	，	所
以	它	值	得	我	們	好	好	保	護
，									

圖 4 學生創作的短文

3.品德情意教學

筆者在教學的過程之中，發現學生都能夠指出自己的夢想為何，並且表現雀躍；同時，部分學生因為受到歌詞的觸動，而在問答的過程之中，向筆者表示他們會為了自己的夢想而努力打拼，絕不會輕言放棄自己的人生。可見，學生都能夠

從中產生個人的啟悟。

(二)第二單元

此單元的教學重點除了教導學生掌握基本的閱讀理解表達方法—圖畫表達法、簡單的字詞、修辭技巧，還希望藉此引導學生學會珍惜之情，以使學生能夠學會愛護自己、家人、乃至世界的萬物。

表 2：【第二單元】教學重點簡表

教學日期	教學歌曲	閱讀理解策略的教學	品德情意的教學重點
13/02/2014	Beyond 〈光輝歲月〉	教授學生簡單的字詞；如何運用圖畫來表達自己對歌詞的理解	教導學生思考人生意義為何，並鼓勵他們珍惜自己的理想
20/02/2014	許廷鏗 〈時光〉		向學生傳遞珍惜時間，以實踐自己心中所想的信息
27/02/2014	周國賢 〈陽光燦爛的日子〉	教授學生簡單的修辭技巧；繼續練習圖畫表達法	教導學生愛惜父母，並以實際行動來報答父母，例如：努力學習

實施過程之反思與分析如下：

1.圖畫表達法教學

圖畫表達法就是讓學生創作一幅圖畫，以展示自己對文章的理解過程、結果及看法。事實上，教師讓讀寫障礙學生以繪畫的方式去展現自己對文章的理解思路，是能夠有效減少他們對文字之理解和

負荷，進而建立他們對閱讀的興趣，最終提升他們的閱讀成效(林佳蓉，2012)。因此，筆者也讓學生嘗試創作圖畫，以展示他們對所學歌詞的理解；筆者發現讀寫障礙的學生很喜愛創作圖畫，而圖畫亦能夠準確地表達出歌詞的中心思想，表現優異。

1. 文章理解：試繪畫一幅圖畫，以說明本歌詞所表達的意思。

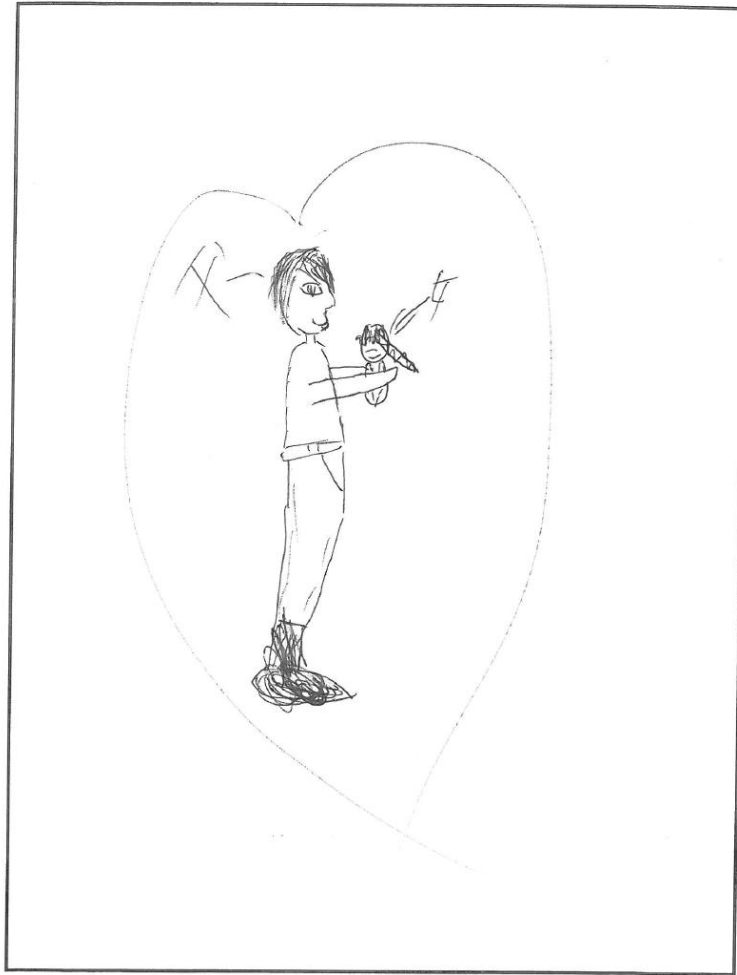


圖 5 學生創作的圖畫(說明歌詞的主題：親子之情)

2. 字詞教學

為了增加學生掌握的詞彙數量，同時加強他們對文意的理解能力，因此筆者在歌詞中選取了一些合適的詞語進行教授；當中，筆者會要求學生把字詞與合適的圖片進行配對，並且以口頭的方式創作一句完整的句子，以了解學生是否能夠明白所

教授的字詞之意思；另外，筆者也會要求他們朗讀歌詞或個別重點教授的字詞，以讓他們能夠掌握字詞的讀音，並增加他們的認字數量。在教學之過程中，學生都能夠掌握所學，並運用之創作一句適合的句子，以回應筆者的口頭測試，表現不俗。



圖 6 字詞教學的設置

3. 語文知識教學

為了配合中一級中文科的語文知識教學，筆者也特意從歌詞中選取相關的修辭

技巧進行教授，以進一步鞏固學生的課堂所學。在學習之過程中，同學都能夠指出當中的修辭技巧為何，而且表現積極。

2. 修辭齊來學

- 「光陰似水」 → 手法：明喻
 本體：光陰 / 喻詞：似 /
 喻體：水

- 「一歲 一歲」 → 手法：疊詞

- 「祈求讓你了解

……

祈求讓你了解

……

祈求在某地祝禱保護你」

→ 手法：聲音反復

圖 7 修辭技巧教學的設置

4. 品德情意教學

在教學之實施過程中，學生都能夠有

所體會，例如有學生表示：「老師，我要珍惜自己的生命，因為我愛媽媽和弟

弟」、「爸媽都很疼愛我的，我要努力讀書，以報答他們呢！」可見他們都能夠從教學中，理解到何謂珍惜之情。

(三) 第三單元

表 3：【第三單元】教學重點簡表

教學日期	教學歌曲	閱讀理解策略的教學	品德情意內容的教學重點
04/03/2014	Supper Moment 〈最後晚餐〉	重溫所學	教授學生組成人生的重要元素—家庭
06/03/2014	陳奕迅 〈任我行〉		引導學生思考自己的人生，怎樣才是快樂？怎樣才是幸福？

1. 重溫所學

大部分學生都能夠掌握之前所學習的閱讀理解方法、表達技巧，並將之應用於歌詞內容大意的分析之上，表現令人滿意。

2. 品德情意教學

在教學的過程之中，學生都能夠對自身的生活進行思考，並且重新評價自己的生命價值，例如有學生表示：「生命好像很短呢！我想我還是要趕快努力完成我的夢想！」、「我想買一層房子給媽媽和弟弟，讓他們可以安居樂業，他們開心，我也開心，我覺得這件事很有意義呢！」、「和家人一起就是我最大的幸福了！」、「人生有多少個十年？只要我們努力過，那麼我們便不會在人生留下悔恨了！」從他們與筆者的對答之中，我們

此單元的教學重點主要為引導學生重溫所學，並藉此深化學生對人生的思考，以加強他們對自我的認識。

可以看到他們在欣賞歌曲後，都能夠對人生的意義作出深刻的思考，並加強了他們對生命的珍惜。

(四) 生命教育周歌唱比賽

為了讓學生展示自己的學習成果，同時增加他們對自己的自信心，筆者特意安排了「悠揚樂韻展關愛小組」的八名同學參加生命教育周的歌唱比賽。他們選擇了 Beyond 的〈光輝歲月〉作為小組參賽的作品，在比賽的過程當中，他們充分展現出積極、主動的態度，並且熱情投入，可見他們在參加了本課程後，增加了不少自信心。

參、教學成效

一、訪談結果

筆者就着學習興趣的培養方面，與六

名讀寫障礙學生(基於道德的考量，以下將以「同學 A 至 F」來代替他們的真實姓名)進行深度訪談，以更深入了解本課程在提升學習興趣、加強熱愛生命之意識的成效：

(一)學習興趣的培養

大部分同學都認為課程的設置能夠使他們對中文科的學習產生一定的興趣：

「原來學習中文是可以這麼有趣的……」(同學 A)

「我覺得老師所選擇的學習材料很有趣，不像平常教科書的教學那麼沉悶……」(同學 C)

「參加音樂小組不但可以增進我的知識，而且也提升了我學習中文的興趣……」(同學 D)

同學都認為歌唱流行曲的環節是最開心的，就好像在唱 KTV 一樣，使他們可以輕鬆地學習中文：

「歌唱流行曲好像在唱 KTV，使我感到很輕鬆……」(同學 B)

「在唱歌的時候，我什麼都不去想，沒有壓力……所以我很願意在課後學習中文的知識……」(同學 E)

(二)加強熱愛生命之意識

大部分學生皆認同課程能夠改變他們對生命的看法，並且變得更積極：

「這次的音樂小組活動教導了我

若我們不積極去解決眼前的困難而只會整天在埋怨別人，那麼我們就只會被困難所阻礙，永遠也不可能成功。」(同學 A)

「盲人也能夠完成考上大學的夢想，我相信只要我願意努力，我也一定可以達成心中所想的……」(同學 B)

「Supper Moment 這一句歌詞『人無法走過每天/為求沒有帶著遺憾活到終點』，讓我留下很深刻的印象，因為人若不努力，到老的時候，便會後悔莫及。」(同學 F)

是次課程也提升了學生的自信心，進而改變了他們對人生的看法：

「老師所選的流行曲，讓我反思到別人說你不行也不重要，最重要的是自己說自己行……」(同學 C)

「Beyond 說『自信可改變未來』，我覺得他們說得對，做人最重要是要有自信，只要相信自己，我們總有一天會成功的。」(同學 E)

二、閱讀理解、表達評量

在課程開展之前後，筆者皆對六名讀寫障礙學生進行測試(不播放該歌曲)，要求他們以圖表、文字或圖畫的形式去概括測試中所附的歌詞內容，只要答案能夠符合下表其中三個評分項目，便當作達標：

表 4：閱讀理解、表達評量表

項目	評分描述
一	答案能夠展現背後的思考過程。
二	答案能夠概括短文的主旨。
三	答案符合原文意思。
四	答案能夠有助讀者理解短文。
五	答案表達清晰、易於明白。

前置測試所採用的歌曲為許廷鏗的〈青春頌〉，內容主要是表達珍惜青春時光的道理，而學生的表現未如理想，當中更有 2 名同學交白卷，同時只有 1 名學生能夠達到合格的標準；總結測試所採用的歌曲為梁靜茹的〈愛久見人心〉，內容主

要是表達愛情是需要經過長時間的歷練，我們才能夠感受到別人的真心，當中共有 5 名學生能夠達到合格的標準，可見是次教學在訓練學生掌握閱讀理解及表達方面具有一定的成效，如下：

表 5：閱讀理解、表達測試分數統計

測試	前測	後測
達標人數	1	5

以下為達標學生(總結測試)的答案分析：

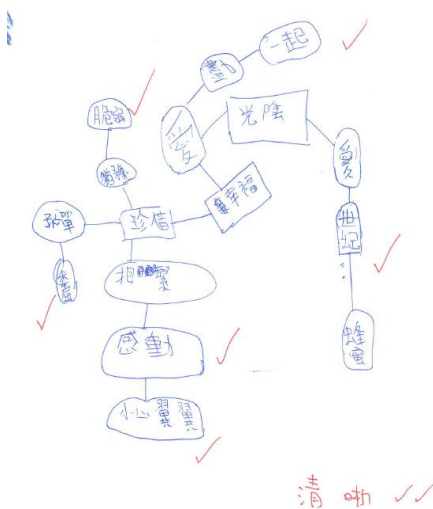


圖 8 A 同學的關鍵字眼解構圖



圖 9 A 同學的總結測試答卷(符合五個評分項目)

這名學生的表現極為優秀，他先是用放射網絡圖去解構歌詞的關鍵詞，以加深自己對歌詞理解及掌握，然後再以圖畫、文字去表達自己對歌詞的理解。在文字表達方面，他能夠寫出〈愛久見人心〉的中心思想，指出「愛情是人的一種深奧的東西，是一點一點打造既成。」(學生原句)雖然句子並不通順，惟仍然可見其對歌詞有着一定的理解，並掌握到歌詞所言的中

心主題—愛是慢慢積累而成。在圖像表達方面，他繪畫了一個男孩和一個女孩，當中他們被空隙所隔開，以說明他們對彼此仍然未有深入的了解；而不斷流出的水滴，就象徵雙方為愛情而付出的努力，當水滴積少成多，並升到平面之時，那個心便會浮起來，並填平了那個空隙，使他們可以互相結合，成就了一段真摯而長久的愛情。

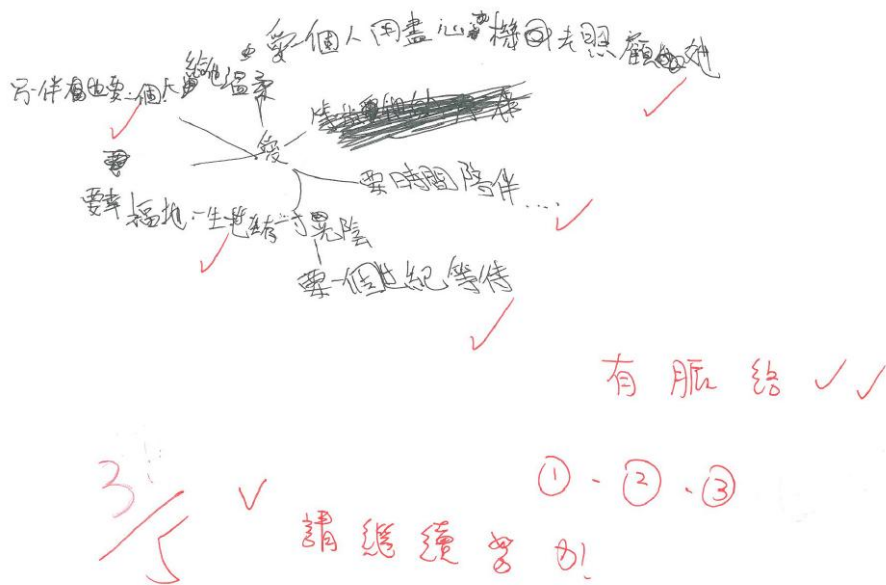


圖 10 B 同學的總結測試答卷(符合三個評分項目)

這名學生主要運用了放射網絡圖去表達自己對歌詞文本的理解。雖然他能夠指出歌詞的中心思想為：「愛一個人用盡心機去照顧她」、「要時間陪伴」、「要幸福地一生一世」、「要一個世紀等待」、「給他溫柔」、「另一伴也要一個人」(以上皆為學生原句)，惟當中的語句並不通順，而且亦未能善用歌詞的關鍵字眼作說明，致使閱讀者未必能夠透過概念圖而清晰地掌握到歌詞的大意，故予以扣分。

肆、總結及建議

最後，筆者認為是次的教學嘗試能夠協助讀寫障礙學生建立學習中文的興趣，

並基於是次教學的發現，提出建議如下：

- (1) 讀寫障礙學生對流行曲的學習甚感興趣，因此筆者建議把流行曲歌詞與文學篇章教學作出結合，以加強讀寫障礙學生閱讀文學作品的興趣；
- (2) 可以華語流行曲作為其他生命教育範疇的教材，例如愛情、友情、生死等，以提升特教學生的品德情意素質；
- (3) 以流行曲作為其他語文教學的工具，例如文學評價、文學分析等。

參考文獻

吳善揮(2013年5月15日a)。淺談學生自發性學習的首要關鍵-激發學生對學習的興趣。2013年「學生自發性學習」國

- 際學術研討會。台北市：國家教育研究院。
- 吳善揮(2013b)。困境中的嘗試—香港中文科的多元評量設置。《**新北市教育季刊**》，8，49-53。
- 吳善揮(2013c)。大學生活輔導的切入：華語流行曲與生命的浪花。《**澳門大學兩岸四地學生事務論壇2013**》。澳門：澳門大學。
- 呂建志(2011)。閱讀障礙學生之識字困難及識字教學探討。《**雲嘉特教**》，14，36-43。
- 林佳蓉(2012)。心智圖法在學習障礙學生閱讀理解教學之應用。《**桃竹區特殊教育**》，19，24-29。
- 香港小童群益會(2013)。《**讀寫障礙學童現況—公眾觀感及學校調適調查**》。香港：作者。
- 胡永崇(2002)。學習障礙學生之識字教學。《**屏師特殊教育**》，3，17-24。
- 許榮耀(2009)。《**香港粵語流行曲和中文教學**》。未出版之碩士論文，香港大學，香港。
- 黃建智(2011)。特殊需求學生課程的調整。《**雲嘉特教**》，13，55-60。
- 陳冠貝、張雅淳(2010)。〈閱讀策略連結國語課文、閱讀與寫作～以概念構圖為例〉，《**臺北市第十一屆中小學暨幼稚園教育專業創新與行動研究園國小組成果集上冊**》。臺北：臺北市教育
- 局。
- 黃月純、楊德清(2011)。國小低年級弱勢學生數學學習興趣與信心之研究。《**嘉大教育研究學刊**》，26，113-145。
- 陳明蕾、柯華葳(2013)。學習障礙兒童線上閱讀歷程：來自眼球移動的證據。《**特殊教育研究學刊**》，38(3)，81-103。
- 楊軍平、熊玉珍(2013)。基於網路的泛在式唱歌學華語運用。《**中文教學現代化學報**》，2(1)，42-52。
- Reid, R. & Lienemann, T. O. (2006). *Strategy instruction for students with learning disabilities*. New York: Guilford Press.

